

STATISTIK ÖVER SJÖTRANSPORTER OCH FORMULÄR FÖR INSAMLING AV UPPGIFTER OM UTRIKES SJÖTRANSPORTER

Sjöfartsstyrelsen har den 16 december 1996 meddelat en föreskrift om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss (Dnr 10/034/96) genom vilken Europeiska unionens råds direktiv 95/64/EG om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss sattes i kraft. Sjöfartsverket har den 1 september 2003 även meddelat en föreskrift om formulär för insamling av uppgifter om utrikes sjötransporter (Dnr 1200/00/2003) enligt vilken IMO:s FAL-formulär skall användas vid deklarering av uppgifter angående utrikes sjötransporter.

I anslutning till revideringen av lagstiftningen om Sjöfartsverket har Sjöfartsverket av författningstekniska skäl med stöd av 2 § 2 mom. lagen om Sjöfartsverket (939/2003) den 30 december 2003 meddelat ovan nämnda föreskrifter på nytt. Därvid har vissa tekniska korrigeringar gjorts utan att föreskrifternas sakinhåll ändrats.

De nya föreskrifterna, som återges bifogat, träder i kraft den 1 januari 2004.

Biträdande direktör Markus Uomala

Statistiksakkunnig Risto Hytti

Förfrågningar: Statistiktjänsten

Detta informationsblad 4/1.1.1997
ersätter informationsblad: 4/4.9.2003

ISSN 1455-9056

Innehåll:	Insamling av statistik över sjötransporter
Normgivnings- bemyndigande:	Lagen om Sjöfartsverket (939/2003) 2 § 2 mom. Europeiska unionens råds direktiv 95/64/EG, 8.12.1995, om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss EGT nr L 320, 30.12.1995, s. 25
Giltighetstid:	1.1.2004 – tills vidare

**SJÖFARTSVERKETS FÖRESKRIFTER
OM FÖRANDE AV STATISTIK
ÖVER GODS- OCH PASSAGERARBEFORDRAN TILL SJÖSS**

Givna i Helsingfors den 30 december 2003

Sjöfartsverket har med stöd av 2 § 2 mom. lagen den 21 november 2003 om Sjöfartsverket (939/2003) beslutat:

1 §
Syftet med föreskrifterna

Sjöfartsverket gör enligt dessa föreskrifter upp statistik över mängden gods och passagerare som transporteras till sjöss med fartyg som anlöper finska hamnar.

De uppgifter som behövs för statistiken samlas in i minst den omfattning som rådets direktiv om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss (95/64/EG) förutsätter.

2 §
Uppgiftsinsamlingen

Fartygsägarna eller deras representanter och hamnarna är skyldiga att tillhandahålla Sjöfartsverket uppgifter om gods och passagerare samt fartyg i enlighet med 2 § 2 mom. lagen om Sjöfartsverket (939/2003).

Sjöfartsverket omformar de erhållna uppgifterna så, att uppgiftsinsamlingens karakteristika, dvs. de statistiska variablerna inom varje område, nomenklaturen för deras klassificering samt observationsperiodiciteten motsvarar det som anges i bilagorna till direktiv 95/64/EG.

3 §

Hamnarna

Ur den hamnförteckning som Europeiska gemenskapernas kommission sammanställt för ändamålet enligt direktiv 95/64/EG väljer Sjöfartsverket sådana hamnar där årligen mer än en miljon ton gods hanteras eller genom vilka fler än 200 000 passagerare reser. För varje vald hamn skall detaljerade uppgifter i enlighet med bilaga VIII till direktivet tillhandahållas inom de områden (gods, passagerare) där hamnen uppfyller urvalskriteriet. I förekommande fall tillhandahålls sammanfattande uppgifter enligt 2 mom. avseende det andra området.

För de hamnar som inte valts från förteckningen tillhandahålls sammanfattande uppgifter enligt direktivets bilaga VIII, uppgifter under A3.

4 §

Överlämnande av resultaten av uppgiftsinsamlingen

Sjöfartsverket överlämnar resultaten av uppgiftsinsamlingen till Europeiska gemenskapernas statistikkontor i sådan form att de statistiska uppgifterna överensstämmer med den struktur för uppgifterna som definieras i bilaga VIII till direktivet. Dessutom överlämnar Sjöfartsverket till Europeiska gemenskapernas kommission alla uppgifter som rör de metoder som används för att få fram uppgifterna samt större förändringar i de insamlingsmetoder som används.

Resultaten överlämnas inom fem månader från och med slutet av observationsperioden för de uppgifter som lämnas kvartalsvis och åtta månader för uppgifter som lämnas årligen.

5 §

Ikraftträdande

Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 30 december 2003

Generaldirektör

Jukka Hirvelä

Statistiksakkunnig

Risto Hytti

SJÖFARTSVERKET**FÖRESKRIFT****Datum: 30.12.2003****Dnr: 2006/00/2003**

Innehåll: Formulär för insamling av uppgifter om utrikes sjötransporter

Normgivnings-
bemyndigande: Lagen om Sjöfartsverket (939/2003) 2 § 2 mom.
Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/6/EG, 18.2.2002,
om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller
avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater
EUT nr L 67, 9.3.2002, s. 31

Giltighetstid: 1.1.2004 – tills vidare

**SJÖFARTSVERKET'S FÖRESKRIFTER
OM FORMULÄR FÖR INSAMLING AV UPPGIFTER
OM UTRIKES SJÖTRANSPORTER**

Givna i Helsingfors den 30 december 2003

Sjöfartsverket har med stöd av 2 § 2 mom. lagen den 21 november 2003 om Sjöfartsverket (939/2003) beslutat:

1 §

Enligt 2 § 2 mom. lagen om Sjöfartsverket (939/2003) skall Sjöfartsverket för sina planerings- och tillsynsuppgifter samt för upprättandet av sjöfartsstatistik samla information om fartygs-
trafiken i de finska hamnarna och om mängden passagerare och gods som fartygen transporterar.

2 §

Fartygsägarna eller deras representanter är enligt 2 § 2 mom. lagen om Sjöfartsverket skyldiga att tillhandahålla Sjöfartsverket de uppgifter som nämns i 1 §.

3 §

Vid deklarering av de uppgifter om utrikes sjötransporter som avses i denna föreskrift skall IMO:s FAL-formulär användas i överensstämmelse med vad som föreskrivs i Tullstyrelsens föreskrift Dnr 155/010/03 av den 1 september 2003.

Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 30 december 2003

Generaldirektör

Jukka Hirvelä

Statistiksakkunnig

Risto Hytti